

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 269

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

51 tomas
2008 m. spalio 10 d.

Turinys

I *Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma*

REGLAMENTAI

2008 m. spalio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 990/2008, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	1
2008 m. spalio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 991/2008, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (EB) Nr. 945/2008 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2008–2009 prekybos metais	3
2008 m. spalio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 992/2008, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 959/2008, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2008 m. spalio 1 d.....	5

II *Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma*

SPRENDIMAI

Taryba

2008/784/EB:

★ 2008 m. spalio 2 d. Tarybos sprendimas, kuriuo nustatomi atskiri Juodkalnijos ir proporcingai sumažinami Serbijos įsipareigojimai, susiję su ilgalaikėmis paskolomis, kurias Bendrija suteikė Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungai (buvusiai Jugoslavijos Federacinei Respublikai) pagal Sprendimus 2001/549/EB ir 2002/882/EB	8
---	---

Komisija

2008/785/EB:

- ★ 2008 m. spalio 9 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/56/EB, įsteigiantį, remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 58/2003, vykdomąją įstaigą „Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga“, kuriai pavedama administruoti Bendrijos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse 11

Pastaba skaitytojui (žr. antrąjį viršelio puslapį)



I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 990/2008

2008 m. spalio 9 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. spalio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. spalio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	88,3
	MK	57,1
	TR	64,0
	ZZ	69,8
0707 00 05	JO	156,8
	MK	68,9
	TR	100,9
	ZZ	108,9
0709 90 70	TR	116,3
	ZZ	116,3
0805 50 10	AR	65,9
	BR	51,8
	TR	98,8
	UY	95,7
	ZA	85,6
	ZZ	79,6
0806 10 10	BR	224,6
	TR	90,6
	US	224,7
	ZZ	180,0
0808 10 80	AR	70,6
	BR	145,7
	CL	157,7
	CN	64,0
	CR	67,4
	MK	37,6
	NZ	116,2
	US	120,8
	ZA	82,8
	ZZ	95,9
0808 20 50	CL	45,1
	CN	84,7
	TR	136,5
	ZA	108,8
	ZZ	93,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 991/2008

2008 m. spalio 9 d.

kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 945/2008 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2008–2009 prekybos metais

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiojomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2008–2009 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 945/2008 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (EB) Nr. 980/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2008–2009 prekybos metais, numatyti Reglamente (EB) Nr. 945/2008, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. spalio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. spalio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

⁽³⁾ OL L 258, 2008 9 26, p. 56.

⁽⁴⁾ OL L 267, 2008 10 8, p. 3.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2008 m. spalio 10 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muittas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,14	4,73
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,14	9,96
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,14	4,54
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,14	9,53
1701 91 00 ⁽²⁾	25,41	12,62
1701 99 10 ⁽²⁾	25,41	8,01
1701 99 90 ⁽²⁾	25,41	8,01
1702 90 95 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 992/2008**2008 m. spalio 9 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 959/2008, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2008 m. spalio 1 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1249/96 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 959/2008 ⁽³⁾ buvo nustatyti grūdų sektoriaus importo muitai, galiojantys nuo 2008 m. spalio 1 d.

- (2) Apskaičiuotas importo muitų vidurkis ir nustatytas mokestis skiriasi 5 EUR/t, daromas atitinkamas Reglamente (EB) Nr. 959/2008 nustatytų importo muitų patikslinimas.

- (3) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 959/2008 reikėtų iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 959/2008 I ir II priedai pakeičiami šio reglamento priedu.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2008 m. spalio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. spalio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 161, 1996 6 29, p. 125.

⁽³⁾ OL L 262, 2008 10 1, p. 3.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2008 m. spalio 10 d.

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo muitas ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės	0,00 ⁽²⁾
	vidutinės kokybės	0,00 ⁽²⁾
	žemos kokybės	0,00 ⁽²⁾
1001 90 91	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00 ⁽²⁾
1002 00 00	RUGIAI	14,05 ⁽²⁾
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	0,00
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą ⁽³⁾	0,00 ⁽²⁾
1007 00 90	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	14,05 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Prekių, kurios į Bendriją atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui muitas gali būti sumažintas:

— 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje,

— 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Danijoje, Estijoje, Airijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje, Jungtinėje Karalystėje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

⁽²⁾ Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 608/2008, šio muto taikymas sustabdytas.

⁽³⁾ Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

I priede nustatyto muto apskaičiavimo komponentai

30.9.2008-8.10.2008

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai ⁽¹⁾	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės ⁽²⁾	Kietieji kviečiai, žemos kokybės ⁽³⁾	Miežiai
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotiruojama	212,82	148,11	—	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	308,39	298,39	278,39	119,98
Meksikos įlankos priedas	—	13,44	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas	3,63	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).⁽²⁾ 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).⁽³⁾ 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas: 23,46 EUR/t

Gabenimo išlaidos: Didieji ežerai–Roterdamas: 23,00 EUR/t

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2008 m. spalio 2 d.

kuriuo nustatomi atskiri Juodkalnijos ir proporcingai sumažinami Serbijos įsipareigojimai, susiję su ilgalaikėmis paskolomis, kurias Bendrija suteikė Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungai (buvusiai Jugoslavijos Federacinei Respublikai) pagal Sprendimus 2001/549/EB ir 2002/882/EB

(2008/784/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 308 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

(1) 2001 m. liepos 16 d. Tarybos sprendimu 2001/549/EB dėl makrofinansinės pagalbos suteikimo Jugoslavijos Federacinei Respublikai ⁽²⁾ Bendrija suteikė Jugoslavijos Federacinei Respublikai ilgalaikę 225 mln. EUR paskolą, kad būtų užtikrinta tvari mokėjimų balanso padėtis ir sustiprinta šalies rezervo padėtis. 2001 m. spalio mėn. Komisija išmokėjo visą paskolą viena išmoka.

(2) 2002 m. lapkričio 5 d. Tarybos sprendimu 2002/882/EB dėl papildomos makrofinansinės pagalbos suteikimo

Jugoslavijos Federacinei Respublikai ⁽³⁾ Bendrija suteikė Jugoslavijos Federacinei Respublikai 55 mln. EUR paskolą, kad būtų užtikrinta tvari mokėjimų balanso padėtis ir sustiprinta šalies rezervo padėtis. Komisija išmokėjo visą paskolą trimis išmokomis: 10 mln. EUR 2003 m. vasario mėn., 30 mln. EUR 2003 m. rugsėjo mėn. ir 15 mln. EUR 2005 m. balandžio mėn.

(3) Pagal 2003 m. vasario 4 d. priimtą Serbijos ir Juodkalnijos Konstitucinę Chartiją Jugoslavijos Federacinė Respublika tapo Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjunga.

(4) 2006 m. birželio 3 d. pagal Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungos Konstitucijos Chartijos 60 straipsnį ir po 2006 m. gegužės 21 d. Juodkalnijos referendumo Juodkalnijos parlamentas paskelbė šalies nepriklausomybės deklaraciją, kurioje teigiama, kad Juodkalnija yra nepriklausoma valstybė ir visateisis juridinis asmuo pagal tarptautinę teisę.

(5) 2006 m. birželio 5 d. Serbijos parlamentas priėmė sprendimą, kuriuo nustatė, kad Serbija yra valstybė, perimanti Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungos teises.

⁽¹⁾ 2008 m. rugsėjo 2 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL L 197, 2001 7 21, p. 38.

⁽³⁾ OL L 308, 2002 11 9, p. 25.

- (6) Taryba 2006 m. birželio 12 d. išvadose atsižvelgė į Juodkalnijos parlamento deklaraciją ir Serbijos parlamento sprendimą ir pareiškė, kad Europos Sąjunga ir jos valstybės narės nusprendė plėtoti tolesnius santykius su Juodkalnija kaip su suverenia ir nepriklausoma valstybe.
- (7) 2006 m. liepos 10 d. Juodkalnija ir Serbija sudarė susitarimą dėl narystės tarptautinėse finansų organizacijose reguliavimo ir finansinio turto ir išsipareigojimų paskirstymo, pagal kurį makrofinansinės pagalbos paskolos, suteiktos Jugoslavijos Federacinei Respublikai ar Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungai, toliau turėtų būti gražinamos tokiomis dalimis: 90 % gražins Serbija ir 10 % – Juodkalnija, jei laikantis galutinio gavėjo principo neturi būti naudojama kokia nors kita procentinė dalis.
- (8) Juodkalnija ir Serbija toliau per Juodkalnijos centrinę banką ir Serbijos nacionalinį banką tęsia visišką skolos gražinimo išsipareigojimų, susijusių su Bendrijos skolinimo operacijomis, vykdymą.
- (9) Pagal 2006 m. liepos 10 d. Juodkalnijos ir Serbijos susitarimo 4 priedėlį Juodkalnijai iš viso priskirta 6 703 388,62 EUR skola, susijusi su makrofinansinės pagalbos paskolomis.
- (10) Abi šalys vykdo skolos gražinimo išsipareigojimus tarpusavyje susitartu 90:10 santykiu, išskyrus vieną operaciją, kur laikomasi galutinio gavėjo principo (99,47 % Serbijai ir 0,53 % Juodkalnijai).
- (11) Atsižvelgiant į plėtojamus Europos Sąjungos ir Juodkalnijos, kaip nepriklausomos valstybės, santykius, ypač Europos partnerystę, nustatytą 2007 m. sausio 22 d. Tarybos sprendimu 2007/49/EB dėl Europos partnerystės su Juodkalnija principų, prioritetų ir sąlygų⁽¹⁾, ir į ilgalaikį laikotarpį, kurį vyks paskolų gražinimas, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai imtis tinkamų veiksmų siekiant užtikrinti, kad išsipareigojimai, susiję su paskolomis, suteiktomis pagal Tarybos sprendimus 2001/549/EB ir 2002/882/EB, būtų padalyti Juodkalnijai ir Serbijai abiejų šalių tarpusavyje susitartomis dalimis.
- (12) Juodkalnija ar Serbija pagal šį sprendimą teisių į papildomas makrofinansinės pagalbos išmokas neturės.
- (13) Komisija, prieš pateikdama pasiūlymą, konsultavosi su Ekonomikos ir finansų komitetu.
- (14) Šiam sprendimui priimti Sutartyje nenumatyti jokie kiti įgaliojimai, išskyrus nustatytus 308 straipsnyje,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Juodkalnija prisiima atskirus išsipareigojimus dėl pagrindinės 6 703 388,62 EUR paskolos dalies, kuri yra dalis Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungai (buvusiai Jugoslavijos Federacinei Respublikai) pagal Tarybos sprendimus 2001/549/EB ir 2002/882/EB Bendrijos suteiktų ilgalaikių 280 mln. EUR paskolų, tos dalies palūkanų ir visų su tuo susijusių sąnaudų ir išlaidų sumokėjimo.

2. Taigi Komisija įgaliojama pasikonsultavusi su Ekonomikos ir finansų komitetu su Juodkalnijos valdžios institucijomis pasirašyti atskirą paskolos susitarimą dėl Juodkalnijai tekusių sumų iš esmės sąlygomis, nustatytomis:

— 2001 m. rugsėjo 17 d. Europos Bendrijos ir Jugoslavijos Federacinės Respublikos paskolos susitarime,

— 2002 m. gruodžio 13 d. Europos Bendrijos ir Jugoslavijos Federacinės Respublikos paskolos susitarime,

— 2003 m. liepos 25 d. Europos Bendrijos ir Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungos papildomame paskolos susitarime,

— 2005 m. balandžio 7 d. Europos Bendrijos ir Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungos papildomame paskolos susitarime.

⁽¹⁾ OL L 20, 2007 1 27, p. 16.

Visų pirma palūkanų norma ir palūkanų mokėjimo bei pagrindinės paskolos dalies grąžinimo dienos yra tokios pat kaip ir nustatytos skolinimo sutartyse, pridėtose prie šioje dalyje minimų susitarimų.

3. Šiuo Tarybos sprendimu teisių į papildomas Bendrijos makrofinansinės pagalbos išmokas Juodkalnijai nesuteikiama.

2 straipsnis

1. Pasirašius atskirą Bendrijos ir Juodkalnijos paskolos susitarimą, minimą 1 straipsnio 2 dalyje, Serbijos, valstybės, perimančios Serbijos ir Juodkalnijos valstybių sąjungos teises, išpareigojimai Bendrijai atitinkamai sumažėja.

2. Komisija įgaliojama sudaryti susitarimus su Serbija, kad būtų iš dalies pakeisti 1 straipsnio 2 dalyje minimi galiojantys paskolų susitarimai.

3. Šiuo Tarybos sprendimu teisių į papildomas Bendrijos makrofinansinės pagalbos išmokas Serbijai nesuteikiama.

3 straipsnis

1. Visos susijusios sąnaudos ir išlaidos, kurias Bendrija patirs sudarydama ir vykdydama susitarimus, numatytus 1 straipsnyje, tenka Juodkalnijai.

2. Visos susijusios sąnaudos ir išlaidos, kurias Bendrija patirs sudarydama ir vykdydama susitarimus, numatytus 2 straipsnyje, tenka Serbijai.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge, 2008 m. spalio 2 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
X. BERTRAND

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. spalio 9 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/56/EB, įsteigiantį, remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 58/2003, vykdomąją įstaigą „Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga“, kuriai pavedama administruoti Bendrijos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse

(2008/785/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Vykdomoji įstaiga „Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga“ (toliau – vykdomoji įstaiga) įsteigta Komisijos sprendimu 2005/56/EB ⁽²⁾. Ji administruoja Bendrijos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse, įskaitant projektus, finansuojamus pagal Europos išorės paramos politikos priemones, iš 9-ojo Europos plėtros fondo ir pagal tam tikrus Bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kanados susitarimus.

(2) 2006 m. gruodžio 31 d. baigėsi trečiasis transeuropinio bendradarbiavimo aukštojo mokslo srityje programos (Tempus III) etapas. Komisija nusprendė šią programą pratęsti 2007–2013 m. laikotarpiu (Tempus IV) ir ją finansuoti pagal tris Europos išorės paramos politikos priemones, t. y. pasirengimo narystei pagalbos priemonę (PNPP), Europos kaimynystės ir partnerystės priemonę ir vystomojo bendradarbiavimo priemonę.

(3) Be to, remdamasi iniciatyvomis, kurių ėmėsi Bendrija su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis ir Kanada, Komisija nusprendė stiprinti bendradarbiavimą su pramoninėmis ir kitomis dideles pajamas gaunančiomis šalimis ir teritorijomis švietimo ir jaunimo srityse.

(4) 2008 m. balandžio mėn. Komisijos atliko išorinį vertinimą, kuriuo nustatyta, kad geriausiai administruoti „Tempus“ programą (programos ketvirtąjį etapą ir

trečiojo etapo pabaigą) ir projektus, kurie buvo finansuojami pagal bendradarbiavimo su pramoninėmis ir kitomis dideles pajamas gaunančiomis šalimis ir teritorijomis priemone, gali vykdomoji įstaiga. Todėl remiantis šiuo vertinimu buvo rekomenduota išplėsti vykdomosios įstaigos užduotis – pavesti jai šių programų ir projektų administravimą.

(5) Todėl Sprendimą 2005/56/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(6) Šiame sprendime išdėstytos nuostatos atitinka Vykdomųjų įstaigų reguliavimo komiteto nuomonę,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Sprendimo 2005/56/EB 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Įstaiga atsako už šių Bendrijos programų tam tikrų dalių administravimą:

- 1) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal ekonominės paramos tam tikroms Vidurio ir Rytų Europos (Phare) šalims nuostatas, patvirtintas Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3906/89 ⁽¹⁾;
- 2) Europos garso ir vaizdo kūrinių kūrimą ir platinimą skatinanti programa (MEDIA II – kūrimas ir platinimas) (1996–2000 m.), patvirtinta Tarybos sprendimu 95/563/EB ⁽²⁾;
- 3) Europos garso ir vaizdo įrašų programų pramonės specialistų mokymo programa (MEDIA II – mokymas) (1996–2000 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 95/564/EB ⁽³⁾;

⁽¹⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 24, 2005 1 27, p. 35.

- 4) Bendrijos veiksmų švietimo srityje programos „Socrates“ (2000–2006 m.) antrasis etapas, patvirtintas Tarybos sprendimu Nr. 253/2000/EB ⁽⁴⁾;
- 5) Bendrijos profesinio mokymo veiksmų programos „Leonardo da Vinči“ (2000–2006 m.), patvirtintos Tarybos sprendimu 1999/382/EB ⁽⁵⁾, antrasis etapas;
- 6) Bendrijos veiksmų programa „Jaunimas“ (2000–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1031/2000/EB ⁽⁶⁾;
- 7) programa „Kultūra 2000“ (2000–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 508/2000/EB ⁽⁷⁾;
- 8) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal nuostatas dėl paramos šalims partnerėms Rytų Europoje ir Vidurio Azijoje (2000–2006 m.), kaip nustatyta Tarybos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 99/2000 ⁽⁸⁾;
- 9) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal pagalbos Albanijai, Bosnijai ir Hercegovinai, buvusiai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai, Juodkalnijai, Kosovui, Kroatijai ir Serbijai nuostatas (UNSCR 1244) (2000–2006 m.), patvirtinti Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2666/2000 ⁽⁹⁾;
- 10) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal paramos finansinių ir techninių priemonių (MEDA), remiančių ekonominių ir socialinių struktūrų reformą pagal Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių partnerystę, nuostatas, patvirtintas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2698/2000 ⁽¹⁰⁾;
- 11) trečiasis transeuropinio bendradarbiavimo aukštojo mokslo srityje programos (Tempus III) etapas (2000–2006 m.), patvirtintas Tarybos sprendimu 1999/311/EB ⁽¹¹⁾;
- 12) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo, atnaujinančio bendradarbiavimo aukštojo išsilavinimo ir profesinio mokymo bei lavinimo srityje programą (2001–2005 m.), patvirtinto Tarybos sprendimu 2001/196/EB, nuostatas ⁽¹²⁾;
- 13) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Kanados vyriausybės susitarimo, atnaujinančio bendradarbiavimo aukštojo mokslo ir mokymo srityje programą (2001–2005 m.), patvirtinto Tarybos sprendimu 2001/197/EB, nuostatas ⁽¹³⁾;
- 14) Europos garso ir vaizdo kūrinių kūrimą skatinanti programa (MEDIA plus – kūrimas, platinimas ir reklama) (2001–2006 m.), patvirtinta Tarybos sprendimu 2000/821/EB ⁽¹⁴⁾;
- 15) Europos garso ir vaizdo įrašų programų pramonės specialistų mokymo programa (MEDIA – mokymas) (2001–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 163/2001/EB ⁽¹⁵⁾;
- 16) veiksmingos informacinių ir komunikacinių technologijų (IKT) integracijos į Europos švietimo ir mokymo sistemas („e. mokymasis“) daugiamečių programa (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 2318/2003/EB ⁽¹⁶⁾;
- 17) Bendrijos veiksmų programa aktyviam europiniam pilietiškumui (piliečių dalyvavimui) skatinti (2004–2006 m.), patvirtinta Tarybos sprendimu 2004/100/EB ⁽¹⁷⁾;
- 18) Bendrijos veiklos programa, skatinant įstaigų veiklą jaunimo ugdymo srityje Europos mastu (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 790/2004/EB ⁽¹⁸⁾;
- 19) Bendrijos veiksmų programa, skatinant įstaigų veiklą Europos mastu ir palaikant specifines veiklos kryptis mokymo ir lavinimo srityje (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 791/2004/EB ⁽¹⁹⁾;
- 20) Bendrijos veiksmų programa, skatinanti organizacijas, veikiančias Europos mastu kultūros srityje (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 792/2004/EB ⁽²⁰⁾;
- 21) aukštojo mokslo kokybės stiprinimo ir tarpkultūrinio supratimo stiprinimo bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis programa (Erasmus Mundus) (2004–2008 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 2317/2003/EB ⁽²¹⁾;

- 22) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo, atnaujinančio bendradarbiavimo programą aukštojo mokslo bei profesinio švietimo ir mokymo srityse (2006–2013 m.), patvirtinto Tarybos sprendimu 2006/910/EB, nuostatas ⁽²²⁾;
- 23) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Kanados vyriausybės susitarimo, nustatančio bendradarbiavimo aukštojo mokslo, mokymo ir jaunimo klausimais pagrindą (2006–2013 m.), patvirtinto Tarybos sprendimu 2006/964/EB ⁽²³⁾, nuostatas;
- 24) švietimo ir mokymosi visą gyvenimą veiksmų programa „Mokymasis visą gyvenimą“ (2007–2013 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1720/2006/EB ⁽²⁴⁾;
- 25) programa „Kultūra“ (2007–2013 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1855/2006/EB ⁽²⁵⁾;
- 26) programa „Piliečių Europa“, skirta aktyviam Europos pilietiškumui skatinti (2007–2013 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1904/2006/EB ⁽²⁶⁾;
- 27) programa „Veiklus jaunimas“ (2007–2013 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1719/2006/EB ⁽²⁷⁾;
- 28) paramos Europos garso ir vaizdo sektoriui programa (MEDIA 2007) (2007–2013 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1718/2006/EB ⁽²⁸⁾;
- 29) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal paramos ekonominiam bendradarbiavimui su besivystančiomis Azijos šalimis nuostatas, patvirtinti Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 443/92 ⁽²⁹⁾;
- 30) aukštojo mokslo ir jaunimo sričių projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP), nustatytos Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1085/2006 ⁽³⁰⁾, nuostatas;
- 31) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos kaimynystės ir partnerystės priemonės, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1638/2006 ⁽³¹⁾, nuostatas;
- 32) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal vystomojo bendradarbiavimo priemonės, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1905/2006 ⁽³²⁾, nuostatas.
- 33) aukštojo mokslo ir jaunimo sričių projektai, kurie gali būti finansuojami pagal bendradarbiavimo su pramonėmis ir kitomis didelėmis pajamas gaunančiomis šalimis ir teritorijomis finansinės priemonės (IPI), nustatytos Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1934/2006 ⁽³³⁾, nuostatas;
- 34) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami iš 9-ojo Europos plėtros fondo (2000–2007 m.) ⁽³⁴⁾ lėšų.

⁽¹⁾ OL L 375, 1989 12 23, p. 11.

⁽²⁾ OL L 321, 1995 12 30, p. 25.

⁽³⁾ OL L 321, 1995 12 30, p. 33.

⁽⁴⁾ OL L 28, 2000 2 3, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 146, 1999 6 11, p. 33.

⁽⁶⁾ OL L 117, 2000 5 18, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 63, 2000 3 10, p. 1.

⁽⁸⁾ OL L 12, 2000 1 18, p. 1.

⁽⁹⁾ OL L 306, 2000 12 7, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OL L 311, 2000 12 12, p. 1.

⁽¹¹⁾ OL L 120, 1999 5 8, p. 30.

⁽¹²⁾ OL L 71, 2001 3 13, p. 7.

⁽¹³⁾ OL L 71, 2001 3 13, p. 15.

⁽¹⁴⁾ OL L 336, 2000 12 30, p. 82.

⁽¹⁵⁾ OL L 26, 2001 1 27, p. 1.

⁽¹⁶⁾ OL L 345, 2003 12 31, p. 9.

⁽¹⁷⁾ OL L 30, 2004 2 4, p. 6.

⁽¹⁸⁾ OL L 138, 2004 4 30, p. 24.

⁽¹⁹⁾ OL L 138, 2004 4 30, p. 31.

⁽²⁰⁾ OL L 138, 2004 4 30, p. 40.

⁽²¹⁾ OL L 345, 2003 12 31, p. 1.

⁽²²⁾ OL L 346, 2006 12 9, p. 33.

⁽²³⁾ OL L 397, 2006 12 30, p. 14.

⁽²⁴⁾ OL L 327, 2006 11 24, p. 45.

⁽²⁵⁾ OL L 372, 2006 12 27, p. 1.

⁽²⁶⁾ OL L 378, 2006 12 27, p. 32.

⁽²⁷⁾ OL L 327, 2006 11 24, p. 30.

⁽²⁸⁾ OL L 327, 2006 11 24, p. 12.

⁽²⁹⁾ OL L 52, 1992 2 27, p. 1.

⁽³⁰⁾ OL L 210, 2006 7 31, p. 82.

⁽³¹⁾ OL L 310, 2006 11 9, p. 1.

⁽³²⁾ OL L 378, 2006 12 27, p. 41.

⁽³³⁾ OL L 405, 2006 12 3, p. 37.

⁽³⁴⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

Priimta Briuselyje, 2008 m. spalio 9 d.

Komisijos vardu

Ján FIGEL

Komisijos narys

PASTABA SKAITYTOJUI

Institucijos nusprendė nedaryti tekstuose nuorodų į juose minimų teisės aktų paskutinius pakeitimus.

Jeigu nenurodyta kitaip, čia skelbiamuose tekstuose nurodyti šiuo metu galiojantys teisės aktai.